

アンド&神戸

未来に向かつて

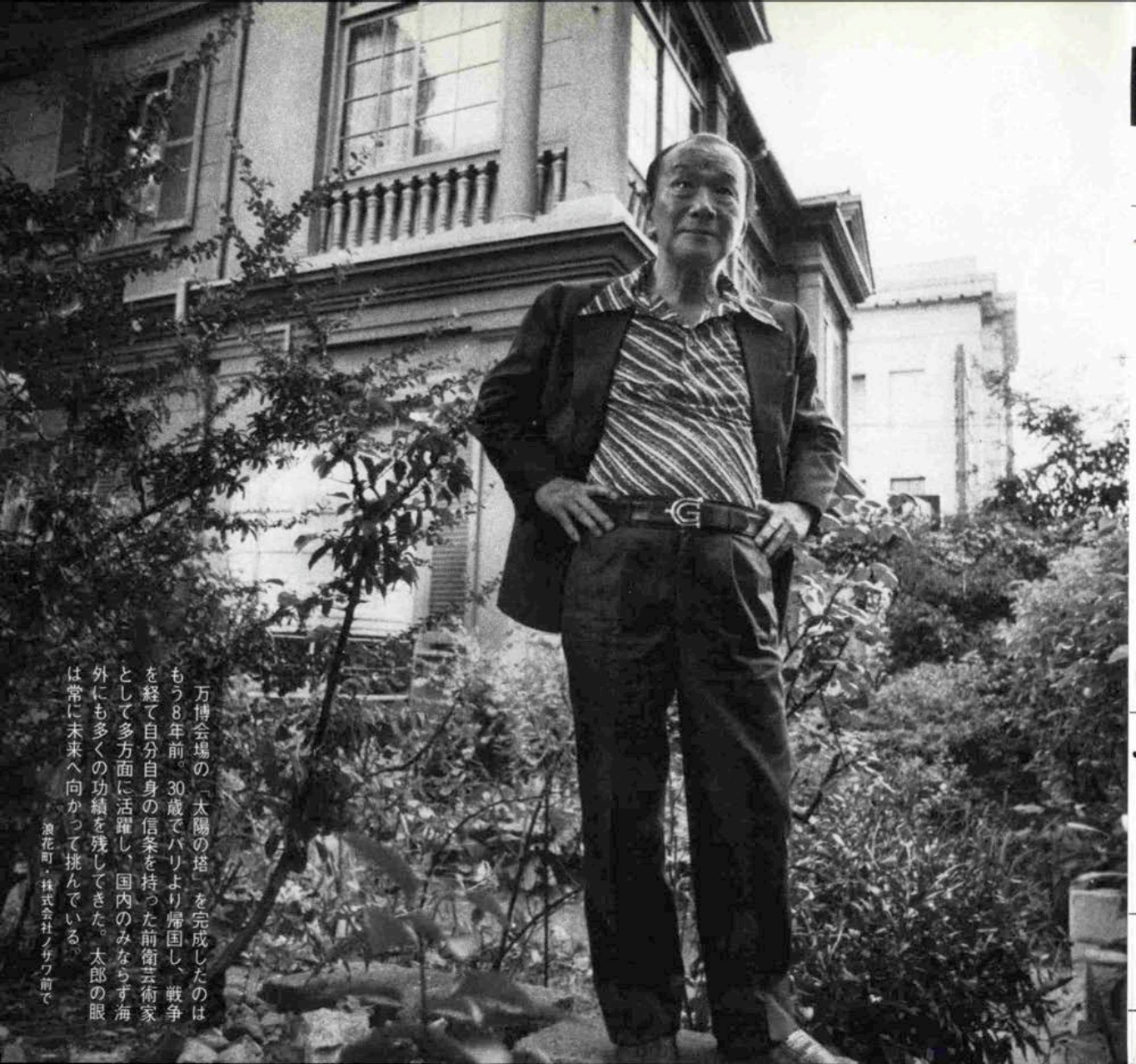
挑む眼

岡本太郎 (アーティスト)  
撮映・後藤 孝

11歳の時、渡欧した父・岡本一平氏を母、  
かの子さんと東京から迎えに来たのが、神  
戸の港だった。オリエンタルホテルで食事  
をした想い出もある。そして18歳で留学の  
ため、ひとりパリへ旅立ったのもこの神戸  
の港から。

メリケン波止場で





万博会場の「太陽の塔」を完成したのはもう8年前。30歳でバリより帰国し、戦争を経て自分自身の信条を持った前衛芸術家として多方面に活躍し、国内のみならず海外にも多くの功績を残してきた。太郎の眼は常に未来へ向かって挑んでいる。





そごう神戸店で8月に開催された「岡本太郎版画展」のサイン会では多勢の「タロウファン」が列を作って並んだ。筆順など無視したダイナミックな文字をくぐく描いていく。まさしく生きざまそのものなのさ。

(そごう神戸店六階美術画廊で)



スキー、テニス、フラメンコ——と体を動かすことが好き。しかし、歩くことは滅多にないという太郎が元町通りを歩き、老酒で喉を潤しながらの中華料理に舌つつみを。半世紀前の景色を神戸に観て「土地も、建てる物、もちろん人間も丈夫だね」

元町別館牡丹園で王夫妻と

# 心の通う店創り

KOBE  
NIKKEN



店舗装備・企画・設計・施工

**(株)神戸日建**

本社 神戸市灘合区御幸通3丁目2-20  
〒651 ☎ (078) 251-3525 (代)  
東京 東京都中央区日本橋3丁目2-17  
営業所 ☎ (03) 278-1369



「一福すし」国鉄六甲道駅前、メイン六甲1階



# グレイシな秋、神戸から。

神戸の街にとけこむような印象の中から、  
はっとする美しい何かが漂ってくる。そんな見事な感覚を、  
この秋、大丸はグレイシィ・コーベと名づけました。  
いま神戸から広がるグレイシな秋、ごらんください。

2階レディースフロア

GRACY KOBÉ



神戸もともとち

大丸

TEL (078) 331-8121

良いもの  
との出逢い



Michel Goma

前島雅子 さん (渡バレエ団所属)

「ぴったり体にフィットして気分が  
のるの。さすが、ミッシェル・ゴマ」



 *ladies watanabe*

三宮町1丁目ニューセンタービル入口 TEL (078) 331-1650 10:30AM~7:00PM 水曜定休

Photo / Yasuyuki Fujiwara



ドレッシィにも、スポーティにも  
着こなせる ブルーフォックスハーフコート  
(右) 黒カーフのバッグは、品質と格調  
の高さで知られる モラビト。どちらも  
秋からの若い女性の必需品ですね。

■ファッションと宝飾のブティック

ブレンチェ  
O-MURA

KOBE/三宮さんプラザ2F ☎391-3796

三宮で生れて三宮で育って60年  
時計/宝石/貴金属

神戸 **三宮時計店**

センター街店 さんちか店 京町店

時計/宝石/貴金属

大阪 **おおむら**

三番街店 虹の街店



——— 美しい装い、ゆとりの“時”

「見ちがえたね」といわれそう、今夜の私。





## ご進物いろいろ・・・

- ご結婚祝いに大変よろこばれました。



ファッションデザイナー  
藤本ハルミさん

- ゴルフコンペの賞品に好評を得ました。



神戸新聞社広告局タウン広告部  
北 芳雄さん

- 販売促進に大活躍しました。



神戸トヨベツKK  
営業部のみなさん



世界の照明・日本のあかり  
スタンド

10月の催物

## 秋のスタンドフェア〈開催中〉

どれも、独得のオリジナルデザイン——。  
センスが一段と光っています。  
お部屋のムードづくりに、ご進物に ぜひ。



yamagiwa

世界の照明・日本のあかり

# ヤマギワ神戸店

〒651 神戸市葺合区二宮町1-22  
TEL (078) 241-2111

駐車場完備

シンプルな構成にクラシックな煉瓦壁、小粋なライティング……  
ハイレベルなメンズモードのためのシックなスペース。



ニッケショールーム(大阪・心斎橋筋) 設計施工 / 入船KK(担当・長田拓朗)



企画・設計・施工のオールマイティ

**入船株式会社**

店舗・住宅・家具・室内装飾  
一級建築士事務所・特定建設業

阪神電鉄新在家南 TEL. 078 (851) 3191代

神戸市灘区新在家北町1丁目1-19 プリコビル2~3F

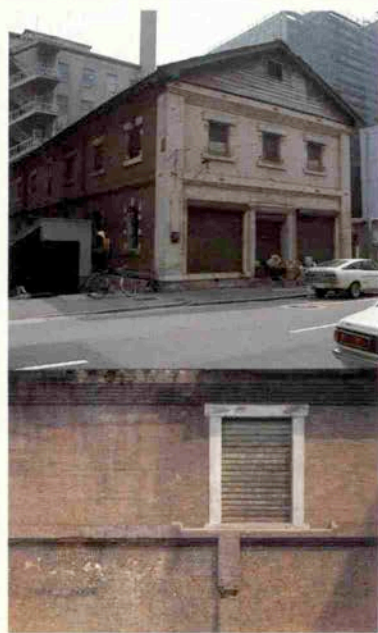
●トータルインテリアショップ

グランド六甲ボウルビル1~2F TEL. 078 (851) 2841

● 私たちの文化財を大切に…

## 異人館歳時記〈45〉

# 旧ジャパンクロニクル倉庫



ジャパンクロニクル紙はイギリス人口バート・ヤングが創刊し、このレンガ建の北に二階建て社屋があった。この建物は同社の倉庫に使われ、のちに領事館が使用したという話もあるが確証はない。由緒正しき英文紙で文明開化の日本に与えた影響も著しく、ラフガディオ・ハーン（小泉八雲）も勤めたというジャパンクロニクル紙も廃刊になり時久しく。現在は廃屋に等しい倉庫で、赤いレンガがもの悲しい、が、この朝日会館と道を隔てて建ち並ぶ姿に知識欲をそそられた青年たちの足跡がしのばれ、この裏通りが好きだという人も多い。





ハイカラ神戸の  
伝統が育んだ  
格調ある専門店

●このシリーズは  
ファッション都市KOBEへの  
私たちの願いをこめて

★よろず御裾衣縫上處

神戸シャツ

★舶来品ブティック

Sanohe

★欧風家具・設計・創作

永田良介商店

★ネクタイの

元町バザー

★靴のオーダーメイド

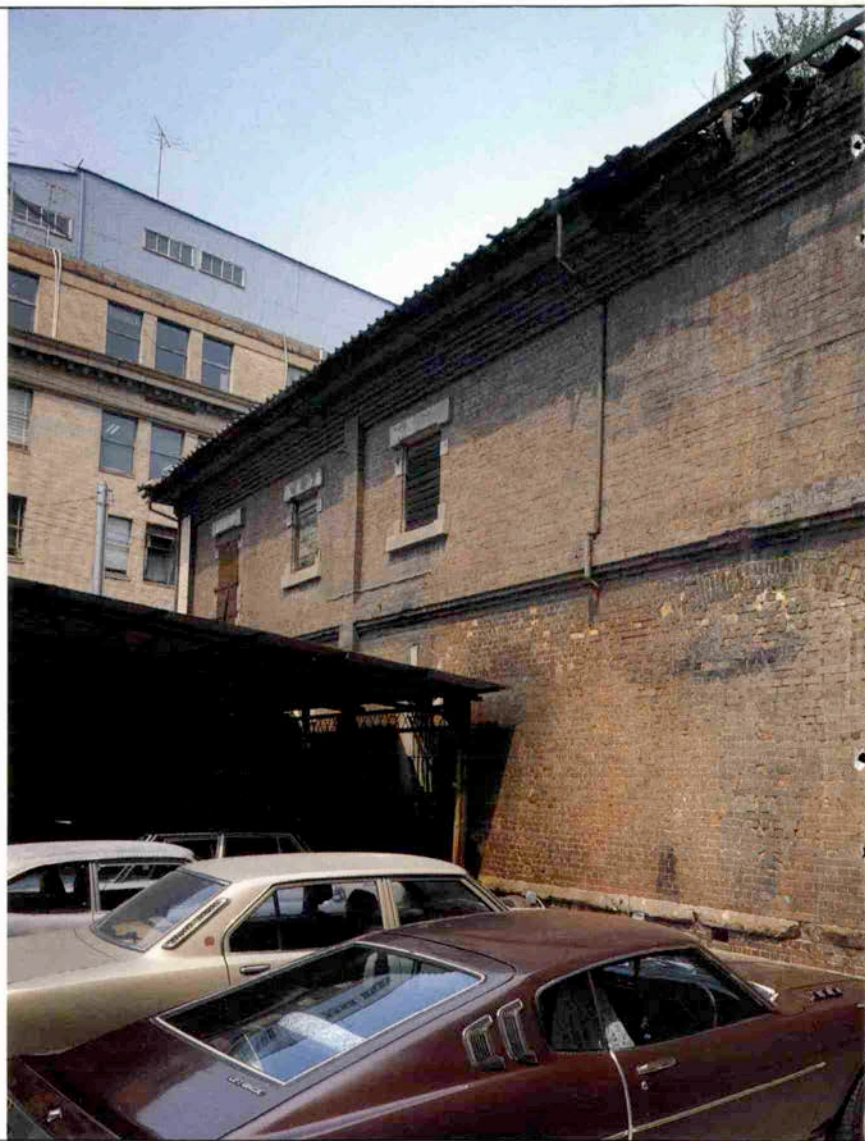
ヨシオカ

★オートクチュール

マスターニュートン

★世界のオシャレをお届けする

ウネ  
KOBE LINE



# 語らいの時。香りの宮水珈琲。

## ■にしむら珈琲北野店10月の椅子

忙しく仕事に追われる毎日ですが、ここへ来ると落ち着いた雰囲気、ゆったりと心が和み疲れがとれます。水島社長も、中原ひとみさんもお連れしたことがあります、とても喜ばれました。心安らぐ宮水コーヒーが味わえ、調度品に神戸らしさを感じられます。

(神戸・三ノ宮さこう支店長の山田恭一さん(中央)、木下昭道宣伝部長(右)、にしむらオーナー川瀬喜代子(左))



宮水COFFEEの  
にしむら  
珈琲北野店

〈会員制〉TEL 242-2467  
神戸市生田区山本通2丁目9  
3F 事務所 TEL 242-1880  
10:00AM~11:00PM



北野店

■会員の老合せはにしむら珈琲北野店へ  
MENU 各機コーヒー500円  
サントイ 牛五〇〇円より  
アイスクリーム五〇〇円  
オールド水割五〇〇円





## ■ にしむらとエトランゼ 〈アメリカ〉

James John Foster (ジェイムス・ジョン・フォスター)

ワシントン大学で政治学を専攻するフォスターさんは去年の12月から日本で、京都大学法学部の研修員として、博士論文を書くために勉強中です。音楽を聴くのが好きで、日本人では小坂明子のファンとか。いつでも山歩きのできる神戸は大変お気に入りのようです。



The mountains near kobe are a beautiful place to take a quiet walk.



宮水COFFEEの

にしむら珈琲店

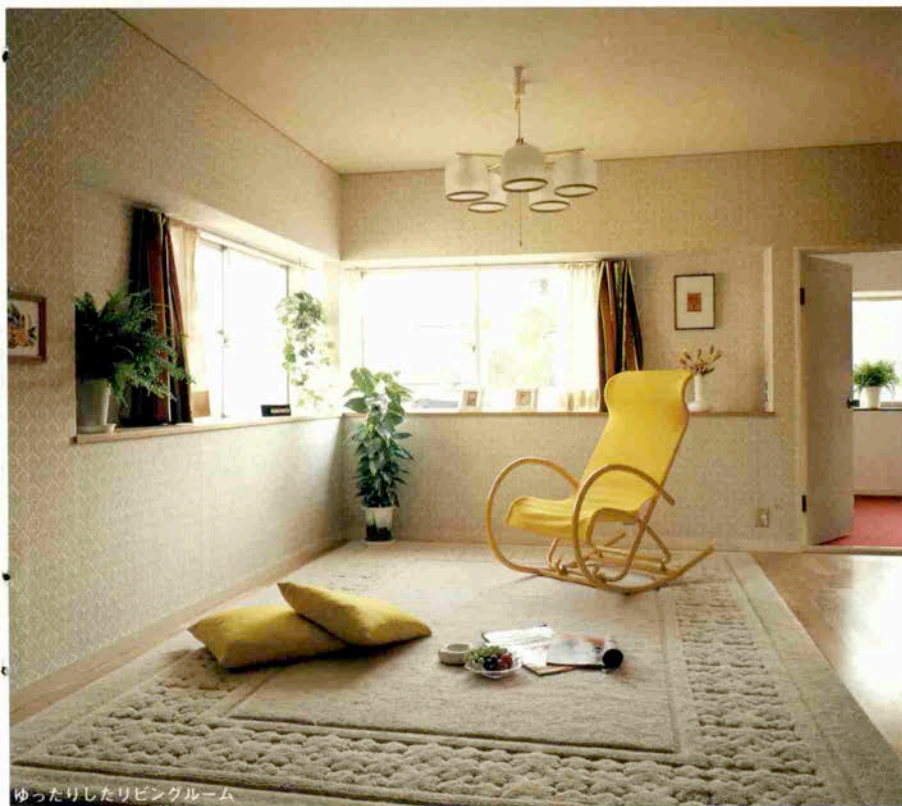
中山手本店(中山手1丁目)	221-1872	8:30AM-11:00PM
石屋川店(阪神石屋川駅浜側)	841-0763	8:00AM-10:00PM
センター街店(三宮センター街)	391-0669	10:00AM-10:00PM
北野店(会員制・山本通2の9)	242-2467	10:00AM-11:00PM
姉妹店/コーヒータイム 中突堤噴水山側	331-1605	7:00AM-7:00PM



中山手本店



# 広さと住みやすさのハイグレードな家。



## ■ やっと見つけた理想の家



相沢 千種さん  
(㈱ネッスル日本勤務・  
相沢清一夫人)

主人の仕事上、2年間アメリカで暮らし、帰国後かなり時間をかけて探し、選んだのがこの家です。

私が気に入ったのは吹きぬけの玄関と広々とした台所です。リビングもゆっくりしてますね。明るくモダンなインテリアにして、お客さまにも気軽にきていただけるような住まいにしたいです。

## ■ ゆったりしたL字型が特徴



畑田 大輔さん  
(㈱星和地所・設計担当)

住宅の中心ともいえる玄関ホールの階段を円型にして広い空間を作り解放しました。

居間、食堂、システムキッチンのある台所へとパブリックスペースをL字型にした配置で奥行きが感じられるゆったりした家です。

日生 鈴蘭台  
ニュータウン  
土地付分譲住宅

日生鈴蘭台ニュータウン

☎078(593)7071・2

お問合せ ●現地案内所 / 日生鈴蘭台ニュータウン内  
●さんプラザ案内所(3F) ☎078(391)6696(代)  
〒650 神戸市生田区三宮町1丁目さんプラザ3F  
■売主 / 星和住宅(株)星和地所(株)

# NEW TOWN NEW LIFE



正面外観



空間のある玄関



合理的なシステムキッチン

● 第23期47戸47タイプ好評分譲中です。





フックで楽しいパーティを

各種パーティのご予約を承ります。ご予算にお応えしますのでお気軽にご相談ください。



レストラン

**フック花隈店**

神戸市生田区下山手通5丁目26 山手ダイヤハイツ

TEL 351-5255 代表

営業時間 午前11時～午後9時

第3日曜休み(祝祭日は営業します)

ステーキハウス

**フック東店**

神戸市生田区栄町通1丁目5-3

TEL 321-3207 代表

営業時間 午前11時～午後9時

毎日曜休み(祝祭日は営業します)



# BEEF NOW OCTOBER

## 口の中にとろり、神戸ビーフ

雰囲気のあるさわやかさ



その時々、材料の質を見極めて、それぞれに応じた焼き方を工夫する。鉄板にのせておけば焼きあがるってものじゃない。心をこめて最上のものを——美しいママとそんな会話を交わしながら神戸ビーフがとろりと口の中にとける。

今月のお客様

長島

隆さん

(神戸地下街南専務)

新谷瑛紀さん

(彫刻家)

長島 隆



ステーキ&ドリンクス

# 神戸館

11月の祭日(3日、23日)は営業致します

神戸市生田区下山手通2丁目29-5 アマツビル1F(生田新道) ☎321-2955 PM5:00~PM11:00 日祝休み

AUTUMN MEN'S MODE

# 男の部屋



枯れ葉の街には Tシャツなんか似合わない

身に合ったワイシャツは、紳士の基本条件です。  
英国パイ・エラーのウール地など、今秋冬物がそろいました。お仕立て上がり 8,000円より承ります。

紳士シャツお逃え **神戸シャツ**

大丸前 TEL 331-2168



身だしなみのポイントは きらりと光る小物から

生田筋店がモルティニ(伊)のネクタイ特約店として  
豊富な品揃えでお待ちしております。

シルクプリント5,000円、クレープデシン(無地)6,500円  
クレープデシンプリント7,500円

靴と舶来雑貨

## クロス

神戸トアロード TEL 391-1781 / 生田筋店 TEL 331-5983



ロンドン・パリ・ニューヨークを求めて

婦人服飾の店



かわ

- ※センター街店 (婦人服地・お仕立) センター街2丁目 ☎331-1833
- ※さんちか店 (婦人服地・お仕立) ファミリータウン ☎391-5217
- ※さんプラザ店 (オリジナルフレタホルテ) さんプラザ3F ☎331-0607
- ※大阪店 (婦人服地) 梅田阪急3F ☎6(36)1381
- ※サンこうべ店 (フレタホルテ) 神戸駅前地下街 ☎351-6005



# 味散策〈秋〉

<.....>



潜り戸を通して  
おふくろの味を  
格子戸をくぐると  
和風の粋なつくりの  
店。落ち着いた雰囲気  
のなかで、おふくろ  
の味”の和風料理  
が信楽焼の器で楽し  
めます。

とろろ飯定食、お  
好み定食、天プラ定  
食、おつくり定食、  
たかのり弁当、やよ  
いの里、花そうめん  
茶そば山かけ、湯ど  
うふなどあります。

和風季節料理

花

〈はな〉

三宮さんプラザ地階 ☎331-0087 11:30AM~8:00PM 月曜日休み



料理もよし  
飲むもまたよし

お酒の季節になりました。「灘」は大関  
菊正宗、澤之鶴、白  
雪、白鹿、白鶴、月  
桂冠、日本盛、忠勇  
と灘の名酒がズバリ  
並ぶうれしいお店。  
お昼は「てんぐら定  
食」「からあげ定食」  
が美味と評判です。  
さんプラザ店(391-  
1541)サンコラ  
べ「灘寿し」(351-  
6010)もよろしく。

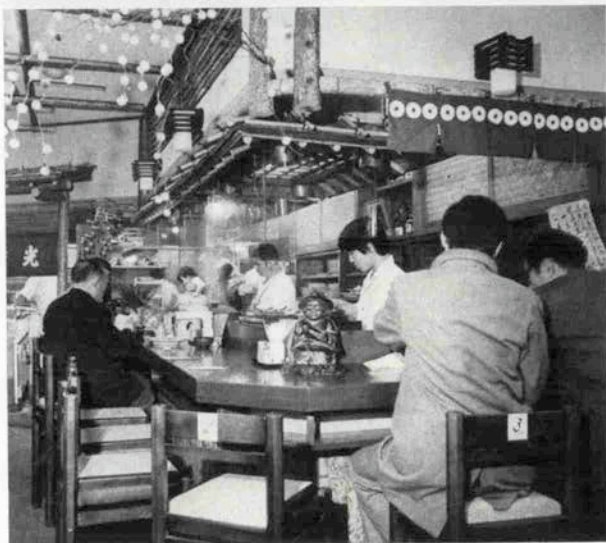
酒房

灘

〈なだ〉

さんちかタウン味ののれん街 ☎391-5559 10AM~9PM第2・3水曜日休み

グルメ  
食通氏の  
天高



焼き鳥  
八十年の老舗  
秘伝のタレ、備長のかた炭による独特の焼きあがり、一にタレ、二に焼き方、三に炭、という焼鳥のセオリーを忠実に守っているから定評があります。  
民芸風の落ち着いた雰囲気、センタープラザ店には、テーブル席の他、カウンターもあり、手軽に利用できます。

香り高い  
まつたけ料理  
香り高い松茸料理の季節になりました。秋の味覚の“王者”を「松茸釜めし」(八百円)「松茸鍋やきうどん」(八百円)で存分にご賞味下さい。また、これ以外にも、和食と麺類のメニューを豊富に、ファミリーなお値段で揃えています。ご家族でグループでお立ち寄り下さい。

やきとり 888 鳥 光

三宮センタープラザB ☎331-6948

須磨本店 ☎731-5855 三宮東門店 ☎331-4043 きんワラサ店 ☎391-3926

和食・麺類

蘭色し らんめん

本店・東京駅前八重州通

さんちかタウン味ののれん街 ☎391-5358 10AM~9PM 第2・3水曜休み

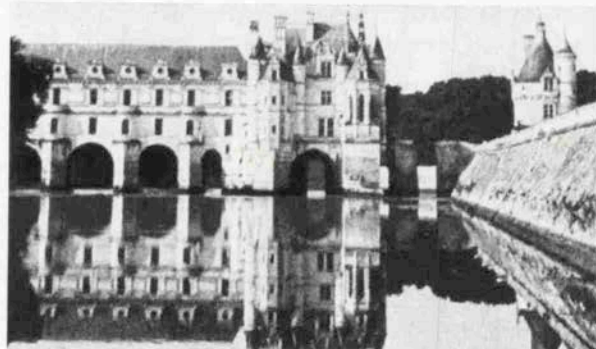


# KOBECCO FASHION TRAVEL

## パリ夜会とパリフリー8日間の旅

(神戸っ子愛読者優待価格)

11月30日(木)~12月6日(水) (定員15名) ￥230,000



中世の城……………ロアール

さあ、ご一緒しませんか。

パリの街が、古城が待ってます。

この旅を充分にお楽しみいただけるようなコースをコーディネートしました。

### ●ロアール地方の古城めぐり(日帰り)

### ●レストラン (オーベルジュ・デュ・ペールギラン

ミシュランのガイドブックにはシテ島にあるこのレストランに四つの星印(最高級)がついています。このレストランの2階に席をとると丸窓から河畔の街灯を映してきらきら揺れるセーヌが見えます。

### ●ディスコ

パリの夜を激しいリズムが流れ貴女もナイトフィーバー。パリの夜をいろいろの情熱であり青春なのです。

### ●シャンソニエ

パリの喜びが、悲しみが育てきたシャンソンの調べは古い都の郷愁。弾き語りや若者の歌声を地下室や穴倉風の店で聞かれるのはいかがでしょう。

### ●美術館 (ポンピドー美術館)

現代美術の新しい顔として、今、いちばん注目されている美術館。



コーディネーター  
神戸っ子 小泉美喜子

日 程 表					
日 付	地 名	現地時刻	交通機関	摘 要	
1 11/30 (木)	大 阪 成 田	午後 夕刻	JAL JAL	大阪から成田乗り継ぎにてパリへ	
				宿 泊	(機中泊)
2 12/1 (金)	パ リ			昼後 半日市内観光	
				午後 フリータイム	
				宿 泊	(パリ泊)
3 12/2 (土)	パ リ			ミパリ パラディ・ラタンの夜会、	
				ディナーとワインと音楽と	
				宿 泊	(パリ泊)
4 12/3 (日)	パ リ			終日フリータイム ルーブル美術館めぐり	
				ボンビドー美術館めぐり等いかがですか	
				宿 泊	(パリ泊)
5 12/4 (月)	パ リ			(オプションツアー) ロアール古	
				城めぐりあるいはパリ自由行動	
				宿 泊	(パリ泊)
6 12/5 (火)	パ リ			終日フリータイム。昼はショッピング	
				夜はディスコ又はシャンソニエで	
				宿 泊	(パリ泊)
7 12/6 (水)	パ リ	昼頃	JAL	出発まで自由行動	
				宿 泊	(機中泊)
8 12/7 (木)	成 田 大 阪	夕刻	JAL	成田にて乗り継ぎ大阪へ	

### ●お申し込み、お問い合わせは

月刊神戸っ子

神戸市生田区東町13-1 大神ビル7F  
TEL 078-331-2246

日本旅行

神戸中央営業所  
生田区元町1 TEL078-321-4531

# ときめきの、パリの夜会へエスコートします。

## もうひとつの巴里祭、12月。

パリの冬は、パーティシーズン。

パリ・ヴォーグ誌のL'OEIL DE VOGUE

(ヴォーグの目)のページを飾る

社交界の華やかな顔ぶれ。

あなたもそんな人たちと一緒に

「バラディ・ラタンの夜会」を楽しみませんか。

まさに、エスプリのフルコース。

「四季夏・ワフレタホルテ」コレクションに始まり

デザイナーと音楽を存分に味わったあと

いま人気が最高のマ・クタール・ショウカウ閉幕。

さあ、新しい夜を先取りませんか。

いまだ体験し得なかったパリがここにあります。

### 「バラディ・ラタンの夜会」 に参加するツアー

「バラディ・ラタンの夜会」は下記の通り開催します。

●とき：12月2日・4日・6日・8日

いずれも夜7時から夜半まで。

●ところ：バラディ・ラタン劇場

28rue du Cardinal-Lemoine 75005 PARIS

この夜会を中心としたいろいろなツアーが揃っています。

いずれも冬期割引運賃を利用した、お得なプランです。

●出発日：11月26日（月）～12月7日（木）の毎日

●旅程：8日間・9日間・10日間

●お問い合わせ、お申し込みは、お近くの日本航空指定  
旅行代理店または日本航空へ。●詳しいパンフレット  
をさしあげます。パンフレットにクーポンを取り、住所・電話  
番号・氏名・年齢・出発先をご記入の上、〒100-8588 日本航空  
株式会社より直り、〒100-8588 日本航空（神戸）支店  
へ送り、06-5511 7511

クーポン  
抽選  
1999  
12  
12



Paradis Latin



華やかな特別ゲストを招待しています。

フランソワーズ・サガン

ジャン・クロード・ブリアリ

ポール・モーリア

ほか映画界社交界の著名人多数

(順不同、上記ゲストは変更になる場合がございます。)

一流デザイナーの新作が次々に登場します。

イブ・サン・ローラン ● ジヴァンシー

クリスチャン・ディオール ● ヴァレンチノ

ジャン・ルイ・シエレル ● ウンガロ

高田賢三 ● ジャン・クロード・ドゥ・リュカ

カール・ラガーフェルド ● クロード・モンタナ

ティエリ・ミュグレ ● ソニア・リキエル

アンヌ・マリー・ベレッタ ● ダン・ペランジェ

カステル・ジャック ● エマニュエル・カーン

(順不同、参加デザイナーの変更があります。)

ティナーはバラディ・ラタン自慢のフルコース。

岡田真澄が総合司会としてご案内します。

特報：「バラディ・ラタンの夜会」を記念して、

岡田真澄・真帆志が主演のミニ・ミュージカルを

特別上演します。(これは12月15日から

銀座博品館劇場で上演される

「シーソー」のプレビューです。)

企画・構成：日本航空

後援：フランス政府観光局

協賛：VOGUE PARIS

協力：銀座博品館



日本航空





# Chianti

キャンティで今宵も楽し！



とても愉快的な会話をくりひろげる金丸さん〈左〉とマスター

「一日中神経を使う仕事なんでね……、キャンティは、マスターや店の人たちと話をしたりして、やすらぎを与えられる貴重なひとときを過ごせる店なんですよ」と話す金丸正博さん〈金丸建築設計室〉

本店/洋酒の店 ☎391-3060

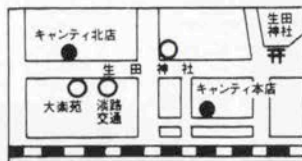
神戸市生田区北長狭通2-3〈日祝休〉

北店/スープとパンとドリンク

神戸市生田区下山手通3丁目8-9〈年中無休〉

ティータイムAM11:00~PM6:00 ☎331-2122

ドリンクタイムPM6:00~AM1:00 ☎331-3561



小田イタルハモンド演奏

毎夜8:00より

小集会・パーティはご予算に合わせてご利用下さい。

ティーパーティ ¥ 600より

ディナーパーティ ¥ 2500より

(50名様まで)





季節料理

栄 彌

本店 大丸前三宮神社東 電話 (078) 331-5772  
 毎水曜休 営業時間11:30AM~9 PM  
 支店 さんちか味ののれん街 電話 (078) 391-5233  
 第2・3水曜休 営業時間10AM~9 PM



陶 芸

古川軒

三宮センター街1丁目浜側ニューセンタービル  
 電話 (078) 331-2813  
 毎水曜休 営業時間10:30AM~8:00 PM



向附 / 車海老、鯛、白髪大根、徳柴蘇、山葵、若布 先附 /  
 揚出豆腐、あきつき、花鰻、紅葉おろし 盃 / 梅酒

器 / 南蛮焼メ吸皿、薄青白磁角皿、雲錦文和洋酒盃  
 (以上清水焼) 青軸銀杏箸置 (有田焼)





## くらしのヨーロッパ・ミューベル展



- なぜ？ヨーロッパ・ミューベルがこんなにもてる。
- 人気のルーツ！ 神戸家具は世界最大の組織〈ヨーロッパ・ミューベル〉のメンバー店です。
- 神戸家具独占直輸入！ 本場ヨーロッパでお買い求めになるよりも、神戸家具自慢の〈魅力特価〉で、お求めいただけるのだから、うれしい！

- あこがれの本場ヨーロッパ家具が、いま！どんどん売られています。
- 歴史が刻まれた世界の逸品！
- 孫子の代まで、ゆるぎない財産家具といえます。



## 三宮 神戸家具

三宮本店ショールーム(神戸そごう南80m) PHONE (251) 0721  
 湊川店(湊川トンネル東へ100m浜側) PHONE (577) 8511  
 玉津ウェアハウス/ショールーム・PHONE (927) 7430  
 オリジナル家具工場 榎 神戸家具製作所・PHONE (706) 9084



日曜日の午後は●テニスのために捧げます。

デラマンと風見鶏テニスクラブ

左より 佐藤 純/和田圭二/杉本紀夫/岡本幸夫/田中国夫/増原富三雄  
大森幸夫/鎌田糸平(北野町の岡本邸より風見鶏のトーマス邸を眺めて)



COGNAC DELAMAIN

〒541 大阪市東区備後町3丁目1番地 船場サテライトビル(株)サンフレール TEL06(203)4121・4921



# 未 積 製 額 シ ン ワ

画材・額縁

トアロード・大丸前 ☎331-1309  
洒落た神戸センスでデザインされたオリジナル  
の額の数々と新しい画材道具が豊富に。



## 太田べつ甲店

べ っ 甲

元町1番街 ☎331-6195  
動物、果物、頭文字……と洒落たポップな感覚  
でしかも本物志向の貴女の胸元にぴったり。



世界の服地

さんちかタウン店 ☎321-5254  
センター街スタイルパレス3F ☎321-0200  
スタイルパレスでは貴女にぴったりの服地を選  
んでデザインおよびオーダーを承ります。



## アダムG 岡田 巖

メンズウエア

葦合区御幸通6 御幸ビル6F ☎221-9314  
このデザインの良さをご覧ください。余裕の時間  
に着て頂きたい服。技術と信用のアダムGで。



秋。  
ま  
っ  
た  
だ  
な  
か。



Shopping in Kobe